



Elke Netscher
Nachmittagsbetreuung an der
Grundschule St. Georg
Sonnenstr. 36
83043 Bad Aibling
T +49 8061 9377291
E elke.netscher@jh-obb.de

Liebe Eltern und Erziehungsberechtigte,

wir freuen uns, dass Sie Ihr Kind in der Nachmittagsbetreuung angemeldet haben.

Um eine gute Versorgung der Kinder zu gewährleisten, wird seitens der Schulleitung und der Mittagsbetreuung **erwartet**, dass Sie Ihr Kind zum Mittagessen anmelden und es daran teilnimmt. Das Essen wird vom Cateringservice Food Butlers aus Bad Feilnbach geliefert und kostet je Menü inklusive Salatbuffet oder Nachtisch **5,45 €**. Jeden Tag kann Ihr Kind zwischen mindestens 2 Gerichten wählen. **Die Bestellung und die Abrechnung des Mittagessens müssen Sie selbst online über die Firma „Kitafino“ (www.kitafino.de) tätigen** (siehe Beiblatt).

Leider stellen wir beinahe täglich fest, dass für viele Kinder kein Mittagessen bestellt und oftmals auch keine Brotzeit mitgegeben wird oder diese schon in den Schulpausen am Vormittag gegessen wurde. Es ist für diese Kinder dann natürlich sehr schwer, sich mit „knurrendem Magen“ auf Ihre Hausaufgaben zu konzentrieren.

Um Ihnen das Bestellen des Essens zu erleichtern, haben wir zwei wichtige Tipps für Sie:

- **Einrichten eines Dauerauftrages:**

Am besten ist es, Sie rechnen sich aus, wie oft Ihr Kind im Monat isst und richten dann bei Ihrer Bank einen Dauerauftrag ein. Somit ist gesichert, dass Ihr Konto bei Kitafino immer aufgeladen ist. Bei Nichtinanspruchnahme des Geldes wird der Restbetrag am Ende des Schuljahres oder auf Nachfrage vorher zurück überwiesen.

Beispiel: Ihr Kind isst 2x in der Woche → 2 x 5,45 € x 4 Wochen = 43,60 € monatlich

- **Funktion „Automatisches Bestellen“ bei Kitafino:**

Es gibt die Funktion „Automatisches Bestellen“ auf der Homepage von Kitafino. Dort können Sie an den jeweiligen Wochentagen bei den jeweiligen Gerichten einen Haken setzen. So wird das Mittagessen automatisch jede Woche für Ihr Kind bestellt und Sie sind frei von den Bestellfristen.

Wir hoffen sehr, dass Ihnen diese zwei Tipps das Bestellen des Mittagessens für Ihr Kind erleichtern.

Bei weiteren Fragen, auch bezüglich finanzieller Unterstützungsmöglichkeiten des Mittagessens, steht Ihnen **Frau Netscher** unter der Telefonnummer **08061 9377291** jederzeit zur Verfügung.

Mit freundlichen Grüßen

gez. K. Baumeister, Rektorin

gez. E. Netscher, Leitung Mittagsbetreuung

**Bitte gleich registrieren
und Geld aufladen!**



ANMELDEINFORMATIONEN ZUM ONLINE BESTELLSYSTEM FÜR MITTAGESSEN

Liebe Eltern,
sehr geehrte Damen und Herren,

mit kitafino können Sie das Mittagessen für Ihre Kinder in der **Schule St. Georg Bad Aibling** bequem online bestellen.

Dazu brauchen Sie sich nur einmalig bei uns anzumelden, Ihr Guthabenkonto aufzuladen und schon können Sie Essen bestellen und z.B. im Krankheitsfall wieder abbestellen.

Bestellungen und Stornierungen können je nach Vorgabe Ihres Caterers getätigt werden. Details hierzu finden Sie in Ihrem Kundenbereich.

Und so funktioniert kitafino:

1. Gehen Sie auf **www.kitafino.de** oder laden Sie unsere **kostenlose Smartphone-App** herunter und klicken Sie auf „**Neuregistrierung**“.
2. Geben Sie bitte den Registrierungscode ein: **83850**
3. Füllen Sie bitte die Registrierung aus.
4. **Sie erhalten dann eine Bestätigungs-E-Mail.** Bitte folgen Sie den Anweisungen in dieser E-Mail und **klicken Sie den enthaltenen Link zur Bestätigung Ihrer E-Mail-Adresse an.** (Falls Sie die E-Mail nicht erhalten, prüfen Sie bitte Ihren Spam-Ordner.)

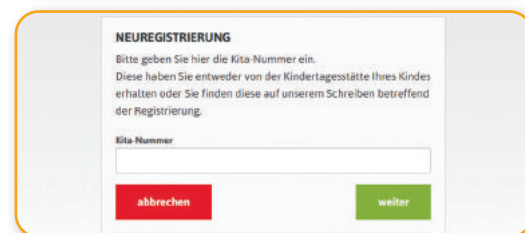
Erst jetzt ist Ihre Anmeldung abgeschlossen und Sie können sich mit Ihrem Benutzernamen und Ihrem Kennwort anmelden.

Bevor Sie Essen bestellen können, müssen Sie noch Ihr Guthabenkonto durch Überweisung aufladen. Wie Sie Ihr Konto aufladen können, sehen Sie online unter dem Menüpunkt „**Konto aufladen**“ in Ihrem Benutzerkonto. **Laden Sie jetzt bitte Ihr Konto durch Überweisung auf.** Sie erhalten nach Geldeingang eine E-Mail mit dem Hinweis, dass Ihr Konto aufgeladen wurde. Erst jetzt können Sie Essen für Ihr Kind bestellen!

BESTELLEN SIE DANN BITTE NOCH ONLINE DAS ESSEN FÜR IHR KIND!

Bei Fragen zur Registrierung etc. steht Ihnen auch unser Kundenservice-Team unter 0911/621 797 31 zur Verfügung.

Mit freundlichen Grüßen
Ihr Team von kitafino.de



- 1. Registrieren**
- 2. E-Mail bestätigen**
- 3. Geld überweisen**
- 4. Essen bestellen**

Kostenlose Smartphone-App:



kitafino UG (haftungsbeschränkt)

Allersberger Str. 185/O • 90461 Nürnberg • kontakt@kitafino.de
www.kitafino.de

Please register now and transfer your payment!



REGISTRATION INFORMATION FOR THE ONLINE ORDER SYSTEM FOR LUNCHES

Dear parents,
Dear sir or madam,

You can order meals for your children in the **Schule St. Georg** easily online with kitafino.

You simply need to register with us once, charge your credit account and then you are ready to order meals and you can also cancel these orders in case of illness.

You can order and cancel meals according to the rules given by your caterer. You can find information regarding these topics in your customer area of our website.

How kitafino works:

1. Go to **www.kitafino.de** or download our **free app for smartphones**. Simply click on „**Neuregistrierung**“ („Register a new Customer“).
2. Please enter the registration code: **83850**
3. Please complete the registration form.
4. **You will then receive a confirmation e-mail.** Please follow the instructions of this e-mail and **click on the link contained within to confirm your e-mail address**. If you cannot find this message in your inbox, please also check your spam folder.

Only then your registration is complete and you can sign in using your user name and password.

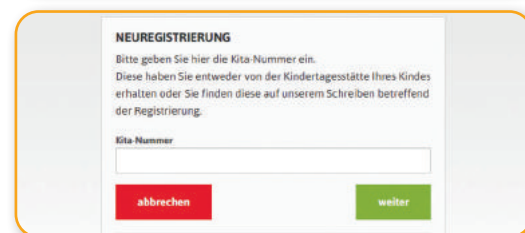
Before you are able to order any meals, you will need to charge your credit account by wire transfer.

You can find details regarding this process on our website under the menu point „**Konto aufladen**“ („Charge the Account“) in your user account. **Please transfer money to this account now.** After we have received your payment you will receive an e-mail with the confirmation that your credit account has been charged. Only then are you able to order meals for your child!

PLEASE ORDER THEN MEALS FOR YOUR CHILD ONLINE!

In case of questions regarding your registration or other topics you can call our customer service team on: 0911/621 797 31.

Kind regards
Your kitafino.de team



1. Register
2. Confirm your e-mail address
3. Transfer money
4. Order meals

Free smartphone app:



kitafino GmbH

Allersberger Str. 185/O • 90461 Nürnberg • kontakt@kitafino.de
www.kitafino.de

**Ltfen kayıt olun
ve para ykleyin!**



Kayıt ve online gle yemeęi sipariř için bilgiler

Sayın ebeveyn,
sayın bayanlar ve baylar,

kitafino ile ocuklarınızın **Schule St. Georg** gle yemeęini rahat bir řekilde online sipariř edebilirsiniz.

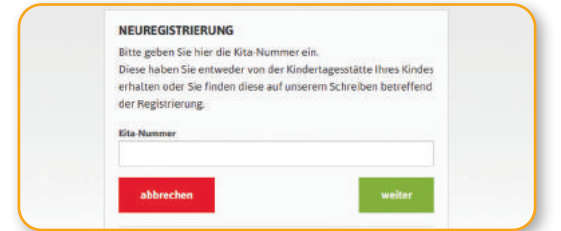
Bunun için sadece bir kerelik kayıt olmanız ve kredinizi yüklemeniz gereklidir.

Sipariř ve storno Catere göre yapılmaktadır.
Detaylar için müřteri bölgesine geçin.

kitafino řu řekilde çalıřıyor :

1. **www.kitafino.de** `girin yada ücretsiz akıllı telefon - App`imizi indirin ve yeni kayıta tıklayın.
2. Lütfen Kita-numaranızı verin: **83850**
3. Lütfen kayıt için gereken yerleri doldurun.
4. **Sonunda size bir e-posta yollayacaęız.** Lütfen e-posta`da yazıldıęı gibi yapın. **Oradaki Link`in üstüne tıklayın ve e-posta adresinizi onaylayın.** (e-posta gelmezse lütfen Spam yerine bakınız.)

řimdi kayıtnız tamamlanmıřdır ve kullanıcı adınız ve parolanızla giriř yapabilirsiniz.



1. **Kayıt olun**
2. **E-posta`yı onaylayın**
3. **Parayı havaale edin**
4. **Yemeęi sipariř edin**

Yemek sipariři etmeden önce, kredinizi havaale ile doldurmak zorundasınız. Kredimi nasıl doldurabilirim diye soruyorsanız, sitemizin Menü noktasındaki **kontr** bölgesine tıklayın. **řimdi kantonuza para havaale edin.** Parayı yükledikten sonra size bir e-posta yollayacaęız, onun içinde kredinizin olduęunu yazaak. řimdiden itibaren çocuęunuza yemek sipariři edebilirsiniz!

řimdi çocuęunuza online yemek sipariři edin!

Kayıt yada bařka bir řey için sorularınız varsa eyer, bizim service telefonumuzu arayın 0911/621 797 31.

Mit freundlichen Grüßen
Ihr Team von kitafino.de

kostenlose Smartphone-App:



kitafino GmbH

Allersberger Str. 185/O • 90461 Nürnberg • kontakt@kitafino.de
www.kitafino.de